

Khoh Charter of Saṃkṣobha, year 209

Dániel Balogh

Author of digital edition: Dániel Balogh

Identifier: DHARMA_INSSiddham00081

Repository: SIDDHAM (siddham)

File path: XML-Provisional/DHARMA_INSSiddham00081.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-16 10:40 (3083d2d), last modified 2026-09-16 09:24 (c200993)

Edition

Seal

<1> [...]

Plates

<Page 1v> <1> *namo bhagavate vāsudevāya|| svasti<.> ○ navottare bda-śata-
dvaye gupta-nṛpa-r(ā)jya-bhuktau<2> śrīmati pravarddhamāna-vijaya-rājye
ma○hāśvayuja-sa<m>vatsare caitra-māsa-śukla-<3> pakṣa-trayodaśy<ā>m<.>
Asyāñ sambatsara-māsa-divasa-pūrvvāyā<m> caturddaśa-vidyā-sthāna-vidi<4>ta-
paramārthasya kapilasya<a?<ai>va maharṣeḥ sarvva-ta<tv?<a-jñasya bharadvāja-
sagotrasya nṛpa<5>[[pi]]<<ti>>-parivrājaka-suśarmmaṇaḥ kulotpannena mahārāja-śrī-
devāḍhya-putra-pranaptrā mahārā<6><<ja>>-śrī-prabhañjana-pranaptrā mahārāja-
śrī-dāmodara-naptrā go-sahasra-hasty-aśva-hiraṇyāneka<7>-bhūmi-pradasya
guru-pitr-mātr-pūjā-tatparasyātyanta-deva-vrāhmaṇa-bhaktasyāneka-samara<8>-
śata-vijayinaḥ sāṣṭādaśāṭavī-rājyābhyantaram ḍa(bhā/hā)lā-rājyam anvayāgatam
sama(bhi?)<9>pālayi(ṣ)ṇor aneka-guṇa-vikhyāta-yaśaso mahārāja-<g?<ś>ri-hastinaḥ

sutena<10> varṇāśrama-dharmma-sthāpanā-niratena parama-bhāgavatenātyanta-
 pitṛ-bhaktena sva-varṇ<11>śāmoda-kareṇa mahārāja-śrī-saṁkṣobhe<n?>a mātā-pitror
 ātmanaś ca puṇyābhi<12>v<rir?>ddhaye choḍugomi-vijñ(a)ptyā tam eva ca sva(r)gga-
 sopāna-parīkṣitīm āropaya<Page 2r><13>tā bhagavatyaḥ piṣṭapuryāḥ kārīṭka-deva-
 kule vali-caru-satropayo<14>gārtha<h?><m> khaṇḍa-sphuṭita-saṁskārārtha<ñ> ca
 maṇināga-peṭhe Opāṇi-grāma<15>syārdham cora-drohaka-varjja<h?><m> tāmra-
 śāsanenātisṛṣṭam

tad asmat-kulotth<au?><ai>h ma<16>t-pāda-piṇḍopajīvbhir vā kālāntareṣv api na
 vyāghātaḥ kāryaḥ<.> Evam <ājñā?><ājñā><17><pta?><pte> yo nyathā kuryāt tam ahaṁ
 dehāntara-gato pi mahatāvadyānena nirddaheyam<.><18> Uktam ca bhagavatā para-
 marṣiṇā veda-vyāsenā vyāsenā{h}

1. Anuṣṭubh

pūrvva-dattām dvijātibhyo
 <19> yatnād rakṣa yudhiṣṭhira{h}
 mahi<m?> mahimatā(m) śreṣṭha
 dānāc chreyo nupālana<h?><m>

2. Anuṣṭubh

<v?>ahubhi<h?><20> vasudhā bhuktā
 rājabhis sagarādibhiḥ
 yasya yasya yadā bhūmis
 tasya tasya tadā<21> phalam(l)

3. Anuṣṭubh

ṣaṣṭirṇ varṣa-sahasrāṇi
 svargge modati bhūmidah
 Ākṣeptā cānumantā ca
 tāny e<22>va narake vaseT

4. Upajāti

bhūmi-pradānān n<ā?><a> param pradānam
 dānād viśiṣṭam paripāla<na><n t?>(u)
 <23> sarvve tisṛṣṭā(m) paripālya bhūmi(m)
 nṛpā nṛgādy(ā)s tridivam prapannāḥ||

likhita(m)ñ ca<24> jīvita-naptrā bhujaṁgadāsa-putreśvaradāseneti svamukhājñā

caitra di 20 9

Bibliography

First noticed and translated in Cunningham 1879, p. 15 (No. 7), with eye copy of the passages containing the date (plate IV/4). First edited (from the original) in Fleet 1888. Summarised in Trivedi & Trivedi 2001, pp. 46–47 (No. 7).

Originally encoded for Siddham in the project Beyond Boundaries (Grant Agreement No. 609823) by Dániel Balogh (2019, № IN00081). Encoding updated to DHARMA conventions by Dániel Balogh.

Secondary

Fleet, John Faithfull. 1888. *Inscriptions of the early Gupta kings and their successors*. First edition. Vol. 3. Corpus Inscriptionum Indicarum. Calcutta: Superintendent of Government Printing. Item 25.

Bhandarkar, Devadatta Ramakrishna. 1927–1936. *A list of the inscriptions of northern India in Brahmi and its derivative scripts, from about 200 A. C.: Appendix to Epigraphia Indica and record of the Archaeological Survey of India, volumes XIX to XXIII*. Calcutta: Archaeological Survey of India. [URL]. Item 1298.

Sircar, Dines Chandra. 1965. *Select inscriptions bearing on Indian history and civilization. Volume I: from the sixth century B.C. to the sixth century A.D.* 2nd edition revised and enlarged. Calcutta: University of Calcutta. Book III, item 50.

Goyal, Śrīrām. 1993. गुप्तकालीन अभिलेख / *Guptakālīna Abhilekha (Inscriptions of the Gupta Age)*. Jodhpur: Kusumanjali Prakashan. Items 339–340.